Nederlandse referentievertaling

HAAS+SOHN

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_bd1de9960da2b1c590d8

SHA-256: bd1de9960da2b1c590d8227017b12a026343bfb98fcd9495e58cbe9f8e37ec9b

Oorspronkelijke pagina 2

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Úvod	Invoering
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	De beschrijving van de verwarming bevat gedetailleerde informatie over de constructie, technische specificaties en werking van de verwarming. Wij raden u aan deze informatie zorgvuldig te lezen. Dit helpt u mogelijke fouten tijdens de installatie en het gebruik te voorkomen.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Gedetailleerde installatie- en bedieningsinstructies vindt u in de algemene gebruiksaanwijzing (meegeleverd).
Poznámky v textu	Aantekeningen in de tekst
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na	De belangrijkste meldingen zijn die met het label WAARSCHUWING. Meldingen met het label WAARSCHUWING waarschuwen u voor
CZ	CZ
vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Ernstig risico op schade aan de verwarming of letsel.
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	De waarschuwing op het briefje wijst u op mogelijke schade aan uw verwarming.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Een melding met de titel 'Belangrijk' attendeert u op informatie die belangrijk is voor de werking van uw verwarming.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Deze notitie vestigt uw aandacht op informatie die belangrijk is voor de algemene werking van uw verwarming.

Oorspronkelijke pagina 5

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Technický popis	Technische beschrijving
10	10
5	5
1	1
8	8
6	6
3	3
19	19
15	15
17	17
16	16
CZ	CZ
18	18
18	18
1. Technický popis	1. Technische beschrijving
489	489
9	9
2	2
7	7
14	14
12	12
13	13
11	11
4	4
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid
Číslo zboží	Artikelnummer
Dvířka topeniště/černá	Vuurkastdeur/zwart
1 ks	1 stuk
0434315005300	0434315005300

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
1	1
Hrdlo kouřovodu/černá	Rookkanaal/zwart
1 ks	1 stuk
—	—
2	2
Popelník	Asbakje
1 ks	1 stuk
3	3
0432215005600	0432215005600
Zábrana/černá	Barrière/zwart
1 ks	1 stuk
4	4
0432215006015	0432215006015
Rošt/černá	Rooster/zwart
1 ks	1 stuk
5	5
0020100130005	0020100130005
Regulátor primárního vzduchu/chrom.	Primaire luchtregelaar/chroom.
1 ks	1 stuk
6	6
0082020010005	0082020010005
Regulátor sekundárního vzduchu/černá	Secundaire luchtregelaar/zwart
1 ks	1 stuk
7	7
0434315005001	0434315005001
Přívod primárního vzduchu	Primaire luchttoevoer
—	—
1 ks	1 stuk
8	8
Přívod sekundárního vzduchu	Secundaire luchttoevoer
1 ks	1 stuk
—	—

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
9	9
1	1

Oorspronkelijke pagina 6

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Technický popis	Technische beschrijving
CZ	CZ
2	2
Pákový uzávěr dvířek topeniště	Hendelslot voor de deur van de vuurhaard
1 ks	1 stuk
10	10
0432215007305	0432215007305
Žáruvzdorné sklo (285x300)	Hittebestendig glas (285x300)
1 ks	1 stuk
0432215005301	0432215005301
11	11
Clona volná - dolní (25x197x357)	Gratis gordijn - onder (25x197x357)
1 ks	1 stuk
0432215005701	0432215005701
12	12
Clona pevná - horní	Vast scherm - boven
—	—
1 ks	1 stuk
13	13
Clona volná - horní (30x110x380)	Gratis gordijn - boven (30x110x380)
1 ks	1 stuk
0432215005702	0432215005702
14	14
Víko/černá	Deksel/zwart
1 ks	1 stuk
15	15
0434315005111	0434315005111
Horní římsa - levá/capuccino	Bovenste kroonlijst - links/cappuccino
1 ks	1 stuk
16	16
0434315026001	0434315026001

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Horní římsa - levá/medovník	Bovenste kroonlijst - links/honingraat
1 ks	1 stuk
16	16
0434315016001	0434315016001
Horní římsa - pravá/capuccino	Bovenste kroonlijst - rechts/cappuccino
1 ks	1 stuk
0434315026002	0434315026002
17	17
Horní římsa - pravá/medovník	Bovenste kroonlijst - rechts/honingraat
1 ks	1 stuk
0434315016002	0434315016002
17	17
Obklad boční/capuccino	Zijpaneel/cappuccino
2 ks	2 stuks
18	18
0434315026100	0434315026100
Obklad boční/medovník	Zijpaneel/honingraat
2 ks	2 stuks
18	18
0434315016100	0434315016100
Kryt zadní	Achterklep
1 ks	1 stuk
19	19
0434315005010	0434315005010
Těsnící šňůra dveří 8 mm	Deurafdichtingskoord 8 mm
—	—
1800 mm	1800 mm
0040300080005	0040300080005
Těsnící šňůra skla 10x4 mm	Glasafdichtingskoord 10x4 mm
—	—
1200 mm	1200 mm
0040210040005	0040210040005

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Těsnící šňůra držáků skla 8x2 mm	Afdichtkoord voor glashouders 8x2 mm
—	—
160 mm	160 mm
0040208020006	0040208020006

Oorspronkelijke pagina 7

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Technický popis	Technische beschrijving
255	255
233	233
320	320
CZ	CZ
1.1. Rozměrové schéma topeniště	1.1. Maattekening van de oven
14	14
12	12
A	A
A	A
B	B
B	B
C	C
D	D
5	5
4	4
C	C
D	D
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid
Číslo zboží	Artikelnummer
Zábrana/černá	Barrière/zwart
1 ks	1 stuk
4	4
0432215006015	0432215006015
Rošt/černá	Rooster/zwart
1 ks	1 stuk
5	5
0020100130005	0020100130005
Clona volná — dolní (25x197x357)	Gratis gordijn — onder (25x197x357)

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
1 ks	1 stuk
0432215005701	0432215005701
12	12
Clona volná — horní (30x110x380)	Gratis gordijn — boven (30x110x380)
1 ks	1 stuk
0432215005702	0432215005702
14	14
Cihla 30x168x300	Baksteen 30x168x300
2 ks	2 stuks
A	A
0434315005501	0434315005501
B	B
Cihla 30x227x300	Baksteen 30x227x300
2 ks	2 stuks
0432215005502	0432215005502
C	C
Cihla 30x46x320	Baksteen 30x46x320
2 ks	2 stuks
0432215005503	0432215005503
D	D
Cihla 30x30x154	Baksteen 30x30x154
2 ks	2 stuks
0432215005505	0432215005505
3	3

Oorspronkelijke pagina 8

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Koleno odtahu spalin	Rookgasafvoerbocht
CZ	CZ
4	4
2. Koleno odtahu spalin	2. Rookgasafvoerbocht
Poznámka	Opmerking
Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství	De rookgasafvoerbocht wordt als apart accessoire geleverd.

HAAS + SOHN

Sara

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04343150014000e

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



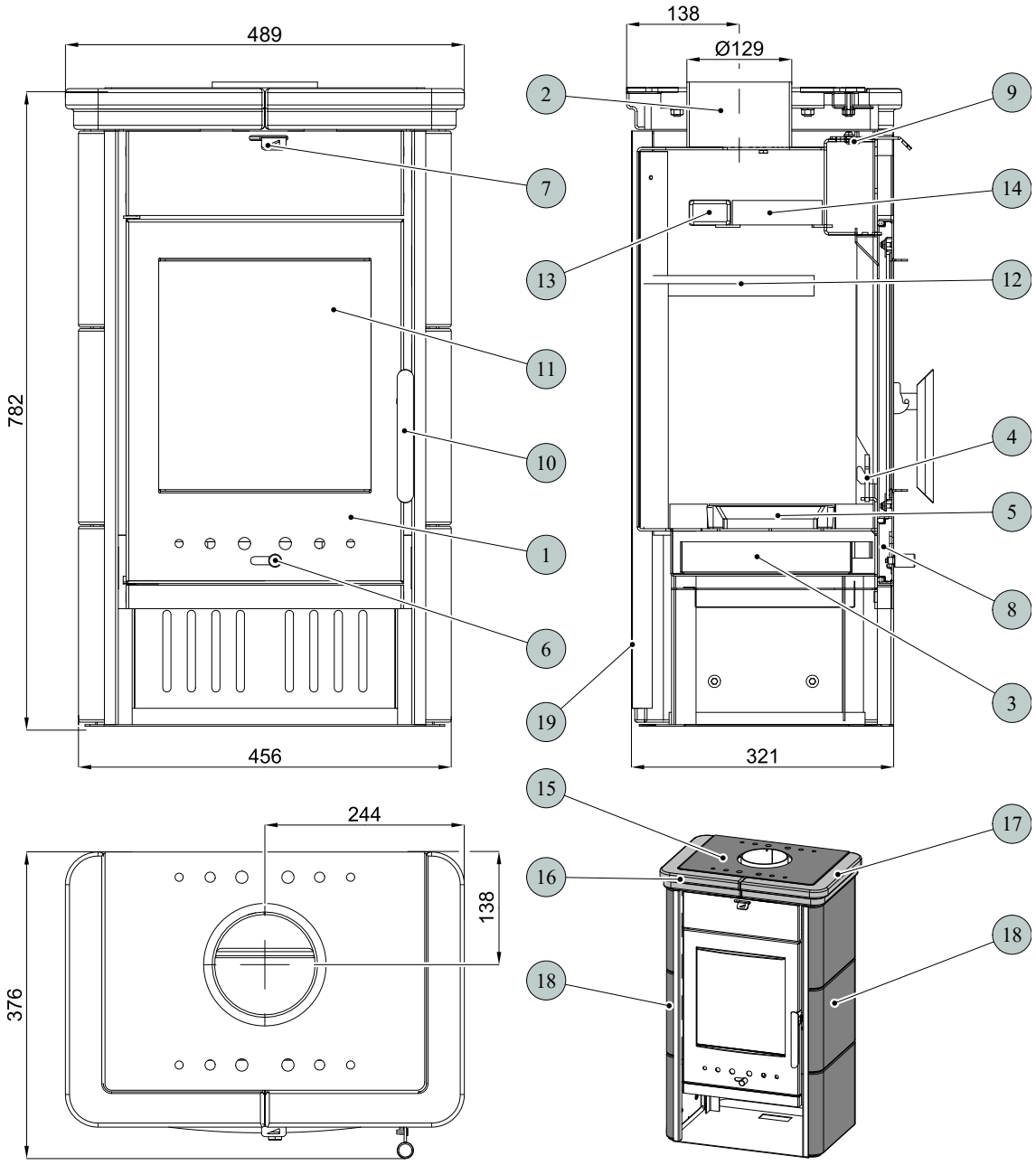
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technický popis 1
1.1. Rozměrové schéma topeniště 3
2. Koleno odtahu spalin 4

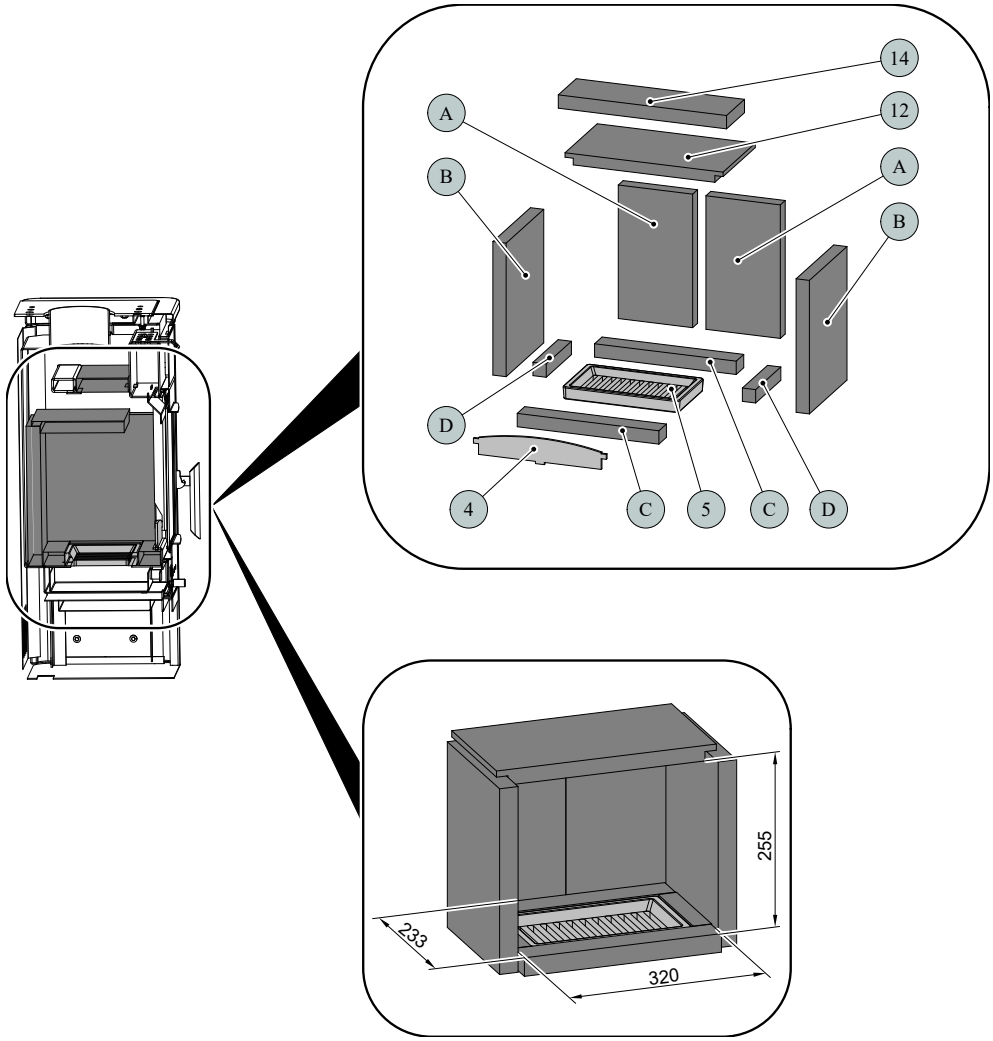
1. Technický popis



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0434315005300
2	Hrdlo kouřovodu/černá	1 ks	—
3	Popelník	1 ks	0432215005600
4	Zábrana/černá	1 ks	0432215006015
5	Rošt/černá	1 ks	0020100130005
6	Regulátor primárního vzduchu/chrom.	1 ks	0082020010005
7	Regulátor sekundárního vzduchu/černá	1 ks	0434315005001
8	Přívod primárního vzduchu	1 ks	—
9	Přívod sekundárního vzduchu	1 ks	—

10	Pákový uzávěr dvířek topeniště	1 ks	0432215007305
11	Žáruvzdorné sklo (285x300)	1 ks	0432215005301
12	Clona volná - dolní (25x197x357)	1 ks	0432215005701
13	Clona pevná - horní	1 ks	—
14	Clona volná - horní (30x110x380)	1 ks	0432215005702
15	Víko/černá	1 ks	0434315005111
16	Horní římsa - levá/capuccino	1 ks	0434315026001
16	Horní římsa - levá/medovník	1 ks	0434315016001
17	Horní římsa - pravá/capuccino	1 ks	0434315026002
17	Horní římsa - pravá/medovník	1 ks	0434315016002
18	Obklad boční/capuccino	2 ks	0434315026100
18	Obklad boční/medovník	2 ks	0434315016100
19	Kryt zadní	1 ks	0434315005010
—	Těsnící šňůra dveří 8 mm	1800 mm	0040300080005
—	Těsnící šňůra skla 10x4 mm	1200 mm	0040210040005
—	Těsnící šňůra držáků skla 8x2 mm	160 mm	0040208020006

1.1. Rozměrové schéma topeniště



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
4	Zábrana/černá	1 ks	0432215006015
5	Rošt/černá	1 ks	0020100130005
12	Clona volná — dolní (25x197x357)	1 ks	0432215005701
14	Clona volná — horní (30x110x380)	1 ks	0432215005702
A	Cihla 30x168x300	2 ks	0434315005501
B	Cihla 30x227x300	2 ks	0432215005502
C	Cihla 30x46x320	2 ks	0432215005503
D	Cihla 30x30x154	2 ks	0432215005505

2. Koleno odtahu spalin

Poznámka

Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství

